



Measurement Canada

Mesures Canada

An Agency of Industry Canada Un organisme d'Industrie Canada

APPROVAL No. - N° D'APPROBATION

AM-5733

NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Automatic In-Motion Weighing Device

Appareil électronique de pesage automatique et dynamique

APPLICANT

REQUÉRANT

Mettler-Toledo Inc.
1150 Dearborn Drive
Worthington, Ohio 43085
USA / É.U.

MANUFACTURER

FABRICANT

Mettler-Toledo Inc.
Hi-Speed Division
5 Barr Road
Ithaca, NY 14850
USA / É.U.

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

IND560DYN **or/ou** IND9D56 + 9476 **or/ou** 9477

USE

USAGE

- General Use
 Restricted use

- Usage général
 Usage restreint

SECTION 1 (including cover page)- Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1 Model Modèle	2 C or/ou M	3 Class Classe	4 Max	5 E _{max}	6 e [d]	7 n _{max}	8 e _{min}	9 Temp
IND560DYN or/ou IND9D56 + 9476 or/ou 9477	C	Reg. 174	100 kg 250 lb	50 kg	See Note / Voir Note	3000	---	0°C to/à 40°C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

Models IND560DYN and IND9D56 are indicating elements that form a complete device when combined with a model 9476 or 9477 conveyor load receiving and weighing element.

Note: "e" must be set so that the complete device conforms to SGM-3 Sections 15.3 and 15.4, while also having no greater than 3000 graduations.

The 9476 and 9477 load receiving and weighing conveyors can operate from 9.1 m/min to 70.1 m/min when set to capacities up to 50 kg (110 lb) and may operate from 12.2 m/min to 48 m/min when set to capacities up to 100 kg (250 lb).

The minimum and maximum dimensions of the item that can be weighed will be determined by the length, width and conveyor belt speed of the device and must be marked on the device at the initial inspection. /

Les modèles IND560DYN et IND9D56 sont des indicateurs qui, combinés au modèle 9476 ou 9477 de convoyeur récepteur de charge et peseur, constituent un appareil complet.

Remarque : « e » doit être configuré de sorte que l'appareil complet soit conforme aux articles 15.3 et 15.4 de la norme SGM -3, tout en ayant un maximum de 3000 échelons.

La vitesse des convoyeurs récepteurs et peseurs modèles 9476 et 9477 peut varier de 9.1 m/min à 70.1 m/min pour une portée allant jusqu'à 50 kg (110 lb), et elle peut varier de 12.2 m/min à 48 m/min pour une portée allant jusqu'à 100 kg (250 lb).

Les dimensions minimales et maximales de l'article pouvant être pesé sont déterminées par la longueur, la largeur et la vitesse de la courroie transporteuse de l'appareil, et doivent être marquées sur l'appareil à l'inspection initiale.

Capacity / Portée	Speed / Vitesse	
	Min	Max
50 kg	9.1 m / min	70.1 m / min
100 kg	12.2 m / min	48.8 m / min

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "- - -" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "- - -" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models/Modèles →	IND560DYN	IND9D56
General / Générales		
Material/Matériel	Stainless Steel / Acier Inoxydable	Stainless Steel and Aluminium / Acier inoxydable et aluminium
Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	① 120 - 240 V AC / V c.a.	
Communication Port(s)/ Port(s) de communication	X	
① Single Range/Étendue simple ② Multi-Interval/Échelons multiples ③ Multiple Range/Étendue multiple	①	
Integrated Printer/Imprimante intégrée	---	
Signal received/Signal reçu ① Analog/Analogue ② Digital /Numérique	---	
Metrological Functions / Fonctions métrologiques		
Zero/Zéro	X	
T (Type) ① Platter/Plateau Keyboard/clavier ② ③ % Automatic/automatique ④ ⑤ Proportional/proportionnelle ⑥ Programmable	①②	
Price Computation/Calcul des prix ① \$/kg \$/lb ② ③ \$/100 g (Postal Scales Only) \$/oz ④	---	
Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie	---	
Sleep Mode/Mode sommeil ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt	---	
Other characteristics and additional information / Autres caractéristiques et informations		

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features
(Continued)PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des
dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles→	IND560DYN	IND9D56
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur		
Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage	1	
Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres	①②③ Vacuum fluorescent display (VFD) / Affichage fluorescent sous vide 8 digits / chiffres	
① Gross/Brut ③ Net ⑤ Total Price/Prix total	Tare ② Unit Price/Prix unitaire ④	
Units of measure /Unités de mesure	kg, lb	
Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques:		
① Net Weight/Poids net		
② Centre of Zero/Centre du zéro		
③ Unit of measure/Unité de mesure		
④ Motion/Mouvement	①②③④⑤	
⑤ Tare Entered/Entrée de tare	⑩ Gross / Brut	
⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue		
⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur		
⑧ Prepackaging/Pré-emballage		
⑨ Low Battery/Piles faibles		
⑩ Other/Autres		
Customers' Display / Affichage destiné aux clients		
NA / s.o.		
Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur		
Total Number of Keys/ Nombre total de touches	25	
Numeric Keypad/Clavier numérique	X	
Zero Key/Touche zéro	X	
Tare Key/Touche de tare	X	
Selection Key/Touche de sélection	---	
Gross Mode/Mode brut→ Net→Tare	---	
Unit of measure selection key/Touche de sélection d'unité de mesure	---*	
Clear Key/Touche pour effacer	X	
Range Selection/Sélection de l'étendue	---	

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features
(Continued)PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des
dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles →	IND560DYN	IND9D56
Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur		---
Price Look Up (PLU)/ Touche Rappel du prix (TRP)		---
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations		
Models IND560DYN and IND9D56 are identical except that the IND9D56 is a panel mount version housed in a cabinet. / Les modèles IND560DYN et IND9D56 sont identiques à l'exception du modèle IND9D56 qui est monté sur un panneau et logé dans un boîtier.		
The indicators have 5 programmable keys. / Les indicateurs possèdent 5 touches programmables.		
* While the device is capable of unit conversion it does not have a dedicated unit conversion key. Instead this function may be assigned to one of the 5 programmable keys. / Bien que l'appareil soit capable d'effectuer la conversion des unités, il ne dispose pas d'une touche réservée à cette fonction. Cette fonction peut être attribuée à l'une des cinq touches programmables.		

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques
des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	9476, 9477
General / Générales	
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	Width x Length / Largeur x Longueur 30.5 cm to/à 101.6 cm x 61.0 cm to/à 152.4 cm (12" to/à 40" x 24" to/à 60")
Power Supply/Alimentation électrique	① 208 - 230 V AC / V c.a.
① V AC / V c.a.	
② V DC / V c.c.	
③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	
Material / Matériau	②③ Steel / Acier
① Housing/Boîtier	
② Frame/Châssis	
③ Sub-frame/Sous châssis	
④ Platter/Plateau	④ PVC conveyor belt / convoyeur à courroie PVC
Level/Niveau	---
Adjustable Feet/Pieds réglables	X
Stops/Butées	X
Signal transmitted/Signal transmis	---
① Analog/Analogue	
② Digital/Numérique	

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features (continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs (suite)

Models/Modèles →	9476, 9477
Installation ① Permanent/Permanente ② Mobile	①
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations	
Models 9476 and 9477 are identical except for the photo-eyes used to detect the beginning and end of an object. / Les modèles 9476 et 9477 sont identiques à l'exception de la cellule photoélectrique laser utilisée pour détecter le début et la fin d'un objet.	
Load Cells / Cellules de pesage	
Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage	4
Type	Single-ended (bending) /Appui simple (flexion)
Assembly/Montage ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre	①
Location/Localisation	Bolted to the four corners of the frame / Boulonnées au quatre coins du châssis
Load Transmission/Transmission de la charge ① Direct ② Indirect	①
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations	

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters
PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models/Modèles →	IND560DYN or/ou IND9D56 + 9476 or/ou 9477
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3 Method of Sealing / Méthode de scellage ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger/ Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	② ③ The device does not have remote calibration or configuration capability. / L'appareil ne peut effectuer l'étalonnage ou la configuration à distance (téléconfiguration). ⑥ The indicator and the load cell junction box are sealed with a wire security seal. Metrological parameters can be adjusted when the internal switch, protected by a wire sealed cover at the back of the indicator, is enabled. To verify that the switch is set to "off", press the Recall icon, then press the Metrology Recall icon. On the display, the Security Switch must show its status as "Approved" "Locked" for the device to be Legal For Trade./⑥ L'indicateur et la boîte de jonction des cellules de pesage sont scellés au moyen d'un fil métallique de sécurité. Le réglage des paramètres métrologiques est rendu possible en activant l'interrupteur interne protégé par un couvercle scellé par un sceau à fil situé au dos de l'indicateur. Pour vérifier que l'interrupteur est dans la position "désactivé", appuyez sur l'icône "Recall", puis sur l'icône "Metrology Recall". L'indicateur devrait à ce moment montrer que l'interrupteur (Security Switch) est dans la position "Approved" "Locked" pour que l'appareil soit légal pour usage commercial.

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements
PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

Models/Modèles →	IND560DYN or/ou IND9D56 + 9476 or/ou 9477
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	While the function ② can be used for trade transactions it has not been evaluated by Measurement Canada and is not covered by this Notice of Approval. / Bien que la fonction ② puisse être utilisée dans des transactions commerciales, elle n'a pas été évaluée par Mesures Canada et n'est pas couverte par le présent avis d'approbation. ③ Device must be affixed permanently and according to the manufacturer's specifications. / L'appareil doit être fixé de façon permanente et conformément aux spécifications du fabricant. ④ This device is designed to weigh automatically and in-motion prepacked commodities. It shall not be used for direct sales. The device must be marked "For Dynamic Automatic Weighing Only - Static Weighing on this device is not legal for trade." / L'appareil est conçu pour un pesage automatique et en mouvement de marchandises préemballées. Il ne doit pas être utilisé pour la vente directe. L'appareil doit avoir le marquage suivant: « Pour pesage automatique dynamique seulement – Le pesage statique au moyen de cet appareil n'est pas légal pour le commerce. »

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

This device is designed to weigh automatically and in-motion prepacked commodities. The weighing operation is performed without the intervention of an operator and follows a pre-determined program of automatic processes. It shall not be used for direct sale.

The minimum and maximum dimensions of the item that can be weighed will be determined by the length, width and conveyor belt speed of the device and must be marked on the device at initial inspection.

SECTION 7 - Terms and Conditions

NA

SECTION 8 - Photographs and Drawings**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

L'appareil est conçu pour un pesage automatique et en mouvement de marchandises préemballées. Le pesage est effectué sans l'intervention d'un opérateur, conformément à un programme prédéterminé de procédés automatiques. Cet appareil de pesage ne doit pas être utilisé pour la vente directe.

Les dimensions minimales et maximales de l'article pouvant être pesé sont déterminées par la longueur, la largeur et la vitesse de la courroie transporteuse de l'appareil, et doivent être marquées sur l'appareil à l'inspection initiale.

PARTIE 7 - Termes et conditions

s.o.

PARTIE 8 - Les photos et les sketches

Typical 9476/9477 weigh conveyor / Transporteur de pesage modèle
9476/9477 typique

SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)

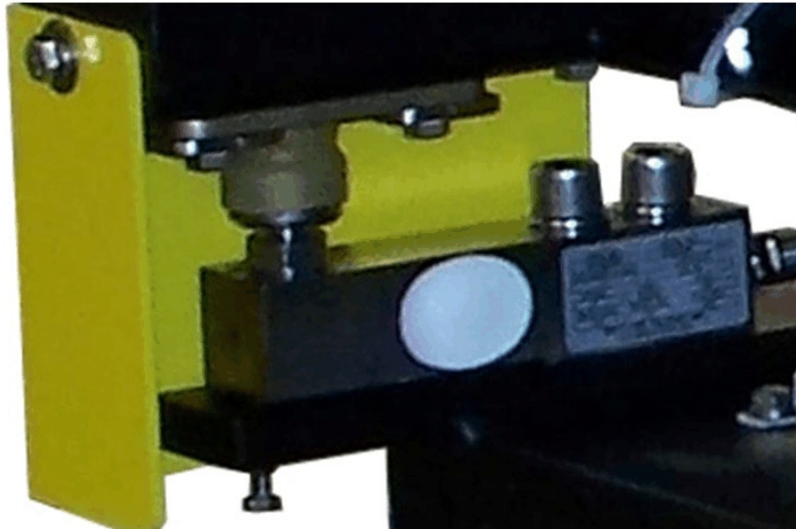
PARTIE 8 - Les photos et les sketches (suite)



Typical Model IND9D56 / Modèle typique IND9D56



Typical Model IND560DYN / Modèle typique IND560DYN

SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)**PARTIE 8 - Les photos et les sketches (suite)**

Typical Load Cell Mounting / Montage typique des cellules de pesage

SECTION 9 - Evaluated by

This device was evaluated by:

Milton Smith
Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Milton Smith
Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

SECTION 10 - Revision

NA

PARTIE 10 - Révision

s.o.

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*, notably article 174 of the Regulations. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

PARTIE 11 - Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, notamment l'article 174 du Règlement, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

SECTION 11 - Approval (continued)

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the *Weights and Measures Regulations*. Installation and use requirements are set forth in Part V of the *Weights and Measures Regulations*.

SECTION 12 - Signature and Date

Original signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on:

PARTIE 11 - Approbation (suite)

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, aux normes et aux modalités établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 18 à 26 du *Règlement sur les poids et mesures*. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V du *Règlement sur les poids et mesures*.

PARTIE 12 - Signature et date

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le :

2009 09 23

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>